

3136

DISCOURS DE L'AMBASSADEUR
A L'OCCASION DE L'INAUGURATION DES NOUVEAUX LOCAUX DE L'USAID

9 MARS 1995

MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE,
MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE,
MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL,
MONSIEUR LE PRÉSIDENT DU CONSEIL CONSTITUTIONNEL,
MESDAMES ET MESSIEURS LES MINISTRES,
HONORABLES INVITÉS,
MADAME LE DIRECTEUR DE L'USAID,
MESDAMES, MESSIEURS,

AU NOM DE TOUS LES MEMBRES SÉNÉGALAIS ET AMÉRICAINS DE
L'AMBASSADE DES ETATS-UNIS À DAKAR, JE VOUDRAIS VOUS SOUHAITER LA
BIENVENUE À LA CÉRÉMONIE D'INAUGURATION DE CES NOUVEAUX LOCAUX DE
L'USAID. MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE, C'EST UN
IMMENSE HONNEUR DE VOUS COMPTER PARMI NOUS EN CETTE OCCASION.

MONSIEUR LE PRESIDENT, AVEC VOTRE PERMISSION, JE VOUDRAIS LIRE
UNE LETTRE QUE JE VIENS DE RECEVOIR DE M. BRIAN ATWOOD,
L'ADMINISTRATEUR DE L'USAID A WASHINGTON.

MÊME EN NOUS RETROUVANT POUR INAUGURER CET ESPACE, NOUS SAVONS
TOUS QUE LE VÉRITABLE TRAVAIL DU DÉVELOPPEMENT REPOSE SUR LES
PEUPLES DU SÉNÉGAL ET DES ETATS-UNIS, PAS ICI DANS CE BUILDING,
MAIS DANS LES VILLES ET LES ZONES RURALES DE CE PAYS.

MADAME WILLIAMS S'EST EXPRIMÉE AVEC ELOQUENCE SUR LES SUCCÈS
ET LES DÉFIS QUI ONT MARQUÉ LES TRENTE CINQ DERNIÈRES ANNÉES DE

**PARTENARIAT ENTRE NOS DEUX NATIONS, UNIES PAR UN DÉSIR DE
CONSTRUIRE UN MEILLEUR AVENIR GRACE AUX OPPORTUNITÉS
ECONOMIQUES ET UN DEVELOPPEMENT DURABLE.**

**EN DIX NEUF CENT SOIXANTE ET UN, À L'AUBE DE NOS RELATIONS, LE
PRÉSIDENT JOHN F. KENNEDY, LORS DE SA PREMIÈRE RENCONTRE AVEC
UN CHEF D'ETAT SÉNÉGALAIS A DÉCRIT AU PRÉSIDENT SENHOR, LA
CONNEXION ENTRE LES ETATS-UNIS ET LE SÉNÉGAL DE LA MANIÈRE
SUIVANTE, JE CITE: "BIEN QUE LE SÉNÉGAL ET LES ETATS-UNIS SOIENT
SÉPARÉS PAR DES MILLIERS DE KILOMÈTRES, BIEN QUE NOUS PUISSIONS
AVOIR DES POSITIONS DIFFÉRENTES, ET AYONS EU DES ÉVOLUTIONS
HISTORIQUES DIFFÉRENTES ... NOUS SOUHAITONS POUR LE SÉNÉGAL CE
QUE VOUS SOUHAITEZ POUR NOUS, LA PAIX, LA LIBERTÉ ET LA
SOUVERAINETÉ NATIONALE, UNE OPPORTUNITÉ DE CONSTRUIRE UN AVENIR
MEILLEUR POUR VOTRE PEUPLE. AINSI, DANS CE SENS TRÈS
FONDAMENTAL, LE SÉNÉGAL ET LES ETATS-UNIS SONT DES PAYS FRÈRES."
(FIN DE CITATION).**

MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE,

LE MOT CLÉ AUJOURD'HUI, À CETTE CÉRÉMONIE EST: PARTENARIAT. EN

AMÉRIQUE, CE MOT SIGNIFIE "LIEN ESSENTIEL", UN ENGAGEMENT FONDAMENTAL ENTRE DEUX ENTITÉS, QUE CE SOIT DES ENTREPRISES OU DES PAYS A S'EFFORCER DE TENDRE VERS UN OBJECTIF MUTUEL.

C'EST CE MOT QUI, JE PENSE, CARACTÉRISE LE MIEUX, L'ESPRIT DE LA MISSION DE L'USAID AU SÉNÉGAL ET LES RELATIONS ENTRE LES ETATS-UNIS ET LE SÉNÉGAL EN GÉNÉRAL. UN ENGAGEMENT PARTAGÉ À FAIRE TOUT NOTRE POSSIBLE POUR ATTEINDRE LES BUTS JUMEAUX QUE SONT LA LIBERTÉ POLITIQUE ET LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE.

JE NE SUIS SUREMENT PAS LE PREMIER DIPLOMATE AMÉRICAIN À SOULIGNER L'IMPORTANCE DE NOTRE PARTENARIAT. JE VOUDRAIS RAPPELER À VOTRE ATTENTION, PETER STRICKLAND, LE PREMIER CONSUL AMÉRICAIN SUR L'ILE DE GORÉE, IL Y A PLUS DE CENT ANS, QUI A PARLÉ À WASHINGTON DU POTENTIEL ÉCONOMIQUE DE CETTE RÉGION. JE VOUDRAIS RAPPELER À VOTRE ATTENTION LES BRAVES SOLDATS QUI ONT COMBATTU ET QUI SONT TOMBÉS DANS LES DEUX GUERRES MONDIALES ET QUI PARTICIPÈRENT DANS LES ANNÉES QUARANTE, À LA CONSTRUCTION DE CE QUI EST DEvenu AUJOURD'HUI, L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE DAKAR YOFF. ET, N'OUBLIONS PAS LES BRAVES JAMBAARS DU SÉNÉGAL, PREMIÈRES TROUPES AFRICAINES À PARTICIPER

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DU SÉNÉGAL

DAKAR

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'AIMERAIS PRENDRE CETTE OCCASION POUR RENOUVELER NOTRE AMITIÉ ET POUR VOUS REMERCIER D'AVOIR BIEN VOULU PRÉSIDER PERSONNELLEMENT A L'INAUGURATION DES NOUVEAUX LOCAUX DE NOTRE MISSION A DAKAR. DE PLUS, VOUS AVEZ ÉTÉ BIEN AIMABLE D'AVOIR MARQUÉ LE LANCEMENT DE LA CÉLÉBRATION DU TRENTE CINQUIEME ANNIVERSAIRE DE L'AIDE DES ETATS UNIS A VOTRE PAYS.

CET IMPORTANT MOMENT DANS LA LONGUE ET DURABLE AMITIÉ ENTRE NOS DEUX NATIONS REFLETE LA QUALITÉ DE NOTRE PARTENARIAT DANS LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET SOCIAL DU SÉNÉGAL AUSSI BIEN DANS LE PASSÉ QU'A L'AVENIR.

LES ETATS UNIS SONT FIERS D'AVOIR AIDÉ LE SÉNÉGAL, L'UNE DES DÉMOCRATIES LES PLUS ANCIENNES ET LES PLUS FORTES D'AFRIQUE / DANS SES EFFORTS DE DÉVELOPPEMENT.

VOUS REMERCIANT ENCORE UNE FOIS POUR TOUS VOS ÉGARDS A L'ENDROIT DE NOTRE MISSION AU SÉNÉGAL ET POUR L'ATTENTION PARTICULIERE QUE VOUS PORTEZ A NOTRE PARTENARIAT, / JE VOUS PRIE D'AGRÉER, MONSIEUR LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE ET CHER AMI, L'ASSURANCE DE MA TRES HAUTE CONSIDÉRATION.

J. BRIAN ATWOOD, ADMINISTRATEUR

L'AGENCE POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONALE